



**SHIRE OF CHRISTMAS ISLAND
PUBLIC NOTICE**

11/17

8 May 2017

BANTUAN MASYARAKAT 2017-18 – PERMOHONAN DIBUKA

Badan-badan persatuan masyarakat yang bercadang mengadakan apa-apa projek, perayaan atau kegiatan untuk tahun 2017/18 diundang untuk memohon bantuan menerusi dana bantuan masyarakat dari Konsil Bandaran, mengikut tata-polisi dari Konsil Bandaran yang dikenakan.

Tujuan utama tata-polisi dikenakan ialah untuk “membantu pertubuhan masyarakat memberi perkhidmatan dan menyediakan kemudahan demi masyarakat Pulau Krismes”. Konsil bandaran boleh membantu dari segi kewangan, menyediakan bantuan yang merupakan kemudahan dan perkhidmatan, atau membantu persatuan membuat permohonan bantuan dari lain-lain dana bantuan.

Permohonan awal dari persatuan masyarakat akan dapat membantu Konsil merancang perbelanjaannya untuk tahun akan datang. Konsil akan memutuskan jumlah wang yang diberi untuk bantuan masyarakat sebagaimana mengikut proses Bajet 2017/2018.

Borang permohonan boleh anda dapati dari pejabat George Fam atau dapatkan di laman Shire – www.shire.gov.cx. Borang permohonan mesti dikembalikan tidak lewat dari 30hb June 2017. Maklumat lanjut dan bantuan di dalam membuat permohonan boleh didapatkan dari Ketua Pegawai Eksekutif melalui talian 9164 8300 sambungan 235.

David Price
Chief Executive Officer



APPLICATION FOR COMMUNITY ASSISTANCE

社区协助申请表 BANTUAN MASYARAKAT

Name of Organisation 社团名称 Nama Pertubuhan	
Contact Person - Name & phone number 联络人 - 姓名及电话 Orang Hubungan- Nama & Talipon Nombor	
Postal address 邮政信箱地址 Alamat peti surat	
Describe the activity you want assistance for, including when it is planned to take place 举例您需要协助的活动项目，以及有关活动的举办日期 Terangkan aktiviti yang memerlukan bantuan, termasuk bilakah ia nya akan berlaku	
How much do you estimate your activity will cost? 您计划举办之活动的预算开支数额是多少? Berapakah anggaran kos aktiviti anda?	\$
How much money are you seeking from the Shire of Christmas Island? 您向圣诞岛市政局申请协助的数额是多少? Berapa banyak wang yang akan anda minta dari Shire of Christmas Island?	\$
Are you also seeking in-kind assistance? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 您是否也申请其他形式上的协助? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 不 Adakah anda akan meminta bantuan dari sumbangan? <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/> Tidak	
If yes, describe what assistance you want (eg extra rubbish bins, use of stage or chairs and tables) 如是，请举例您需要何种协助（例如；使用附加的垃圾桶、舞台、和桌椅等） Jika ya, terangkan apakah bantuan yang anda inginkan (misalan, tong sampah tambahan, kegunaan pentas atau kerusi dan meja)	
What other funding assistance are you getting/trying to get? 您是否也向其他拨款团体寻求不同的资金捐助? Apa segi bantuan kewangan lain yang anda dapat/cuba mendapatkan?	
Signature 签名 Tanda tangan	Date 日期 Tarikh

Office use only
Date received

Date acknowledged

Application within policy?
 Yes No

CEO recommendation
 Support Don't support

Referred to Council
Date:
Agenda ref:

Decision of Council
 Approve Not approved

Applicant advised on:

Payment to be made on: